

**DICTATOR**

**MONTAGEANLEITUNG  
KUGELFESTSTELLER**

**INSTALLATION INSTRUCTIONS  
DOOR STOP**

**INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN  
TOPE DE PUERTA**

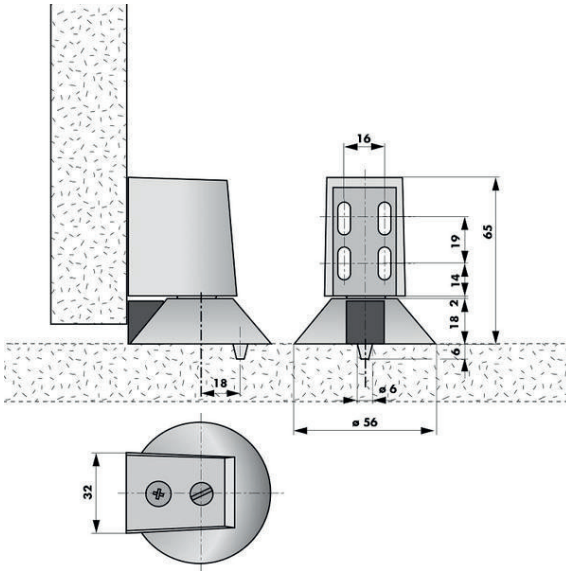
**INSTRUCTIONS D'INSTALLATION  
BUTÉE DE PORTE**

**MONTAGEHANDLEIDING  
KOGELVASTZETTERS EN DEURBUFFERS**

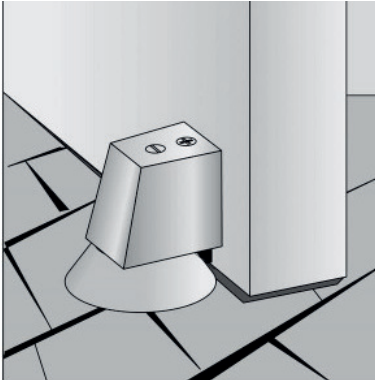
	Abmessungen / Dimensions / Dimensiones / Afmetingen .....	02
<b>DE</b>	Montageanleitung .....	03
<b>EN</b>	Installation instructions .....	04
<b>ES</b>	Instrucciones de instalación .....	05
<b>FR</b>	Instructions de montage .....	06
<b>NL</b>	Montagehandleiding .....	07

## ABMESSUNGEN / DIMENSIONS / DIMENSIONES

Alle Maßangaben in mm / All dimensions in mm /  
Todas las dimensiones en mm / Toutes dimensions en mm



## MONTAGE



### Montageposition

Das Gehäuse mit Kugel wird möglichst weit vorne zur Schließkante hin (größtmöglicher Abstand zum Türband) am Türblatt befestigt.

### Montagevorgang

1. Nach Lösen der Kreuzschlitz-Schraube wird das Gehäuse vom Kugelkäfig abgezogen.
2. Jetzt ist die Montageplatte frei zugänglich und wird mit den mitgelieferten Blechschrauben ( $\emptyset 4 \times 16$ ) 20 mm oberhalb des Fußbodens an das Türblatt geschraubt.
3. Nun wird die Tür bis zur gewünschten Position geöffnet und der Teller des Dictator Kugelfeststellers mit der mitgelieferten Senkkopfschraube (M8x50) dort am Boden befestigt (zunächst mitgelieferten Dübel setzen!).
4. Der Teller wird so montiert, dass die Seite mit dem Anschlagpuffer zur Tür hinzeigt.
5. Damit der Teller sich nicht verdrehen kann, wird zusätzlich noch der kleine Zapfen ( $\emptyset 6$  mm) am Tellerunterrand im Boden eingelassen.
6. Sollte die Kugel nicht weit genug oder zu tief in den Teller ragen, können Sie die Position der Montageplatte an der Tür und somit die Höhe der Kugel durch Verschieben innerhalb der Langlöcher korrigieren.
7. Anschließend wird das Gehäuse auf die Montageplatte aufgeschoben und mit einer Kreuzschlitzschraube gesichert.

### Einstellung der Haltekraft

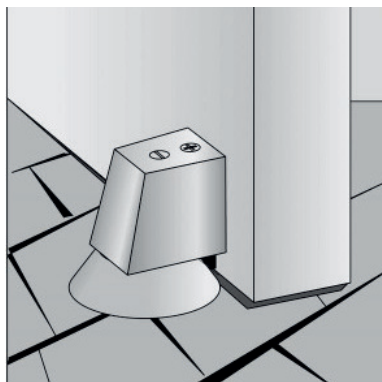
Die Haltekraft des Dictator Kugelfeststellers wird mit der Schlitzschraube oben auf dem Gehäuse eingestellt:

- Drehen im Uhrzeigersinn verringert die Haltekraft
- Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn erhöht die Haltekraft

**Sie haben Fragen?**

**Wir beraten Sie gerne! Kontaktieren Sie uns einfach!**

## INSTALLATION



### Installation position

The casing with the ball is fixed to the door as close to the closing edge as possible (largest possible distance to the hinges).

### Installation

1. Loosen the recessed head screw and remove the casing from the ball cage.
2. Now the mounting plate is accessible.
3. Screw it to the door with the 4 sheet metal screws ( $\varnothing 4 \times 16$ ), 20 mm above the floor. To determine the position of the plate, open the door until it reaches the desired position.
4. Fix the plate of the door stop to the floor with the countersunk head screw (M8x50) and the dowel. The side of the plate with the buffer should point towards the door.
5. The small pin ( $\varnothing 6$  mm), located at the bottom of the plate, now needs to be embedded in the floor to prevent the plate from turning around.
6. If the ball does not extend far enough into the plate you can correct the position of the mounting plate on the door as well as the position of the ball by simply moving the plate within the oblong holes.
7. Then the casing can be slipped back onto the mounting plate and secured with the recessed head screw.

### Adjusting the holding force

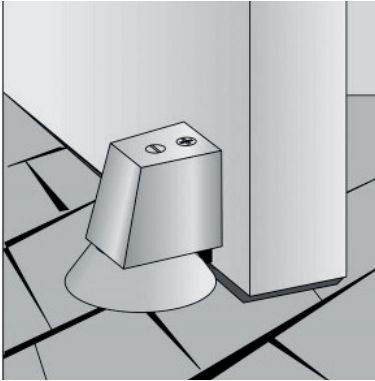
The holding force of the DICTATOR door stop can be adjusted with the slotted screw on top of the casing:

- Turning clockwise reduces the holding force
- Turning anti-clockwise increases the holding force

### Questions?

**We'll be happy to help! Just contact us!**

## INSTALACIÓN



### Posición de montaje

Fijar el soporte de la bola en la puerta, lo más cerca posible del borde de cierre (con la mayor distancia posible a las bisagras).

### Instalación

1. Desatornillar el tornillo de cabeza philips del soporte y retirar la carcasa de la caja de bola.
2. Fijar la placa de montaje, ahora accesible, con los tornillos para chapa ( $\varnothing 4 \times 16$ ) a 20 mm sobre suelo a la hoja de la puerta.
3. Abrir la puerta hasta la posición deseada y fijar aquí el alojamiento de la bola mediante el tornillo de cabeza avellanada incluido (M8x50) al suelo (¡primero montar el taco!).
4. Montar el alojamiento de forma que el tope de goma se encuentre en el lado de la hoja de la puerta.
5. Para evitar que el alojamiento gire, debe hundir también el perno pequeño en el suelo ( $\varnothing 6$  mm) hasta el fondo.
6. Si la bola no se enclava bien en el alojamiento o si queda demasiado baja, se puede ajustar la posición de la placa interna del soporte en la puerta (mediante los agujeros oblongos) y así la altura de la bola.
7. Aloxar la carcasa en la placa interna y fijarla con el tornillo de cabeza philips.

### Ajuste de la fuerza

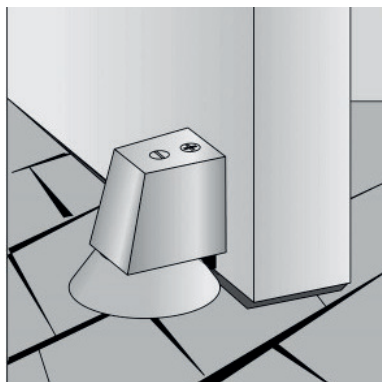
La fuerza de retención del fijador de bola y tope de puerta DICTATOR puede ajustarse mediante el tornillo con ranura en la parte superior de la carcasa:

- Girar en sentido de las agujas del reloj: menor fuerza de retención
- Girar en sentido contrario a las agujas del reloj: mayor fuerza de retención

### ¿Preguntas?

**Estaremos encantados de ayudarle. Contacte con nosotros.**

## INSTALLATION



### Position d'installation

On fixe le carter avec bille sur le panneau de porte aussi près du bord de fermeture (aussi loin des paumelles) que possible.

### Installation

1. Après avoir desserré la vis cruciforme, on peut enlever le carter du support bille.
2. La plaque de montage est maintenant accessible et on la fixe au panneau avec des vis incluses ( $\varnothing 4 \times 16$ ) à 20 mm au-dessus du sol.
3. Ouvrir la porte jusqu'à la position désirée et y fixer au sol le réceptacle avec la vis noyée incluse (M8x50) (d'abord poser la douille incluse !).
4. Le côté du réceptacle avec la butée en plastique doit être face à la porte.
5. Afin que le réceptacle ne puisse pas tourner, on insert la petite goupille ( $\varnothing 6$  mm) au bord du réceptacle dans le sol.
6. Si la bille n'entre pas dans le réceptacle à la bonne hauteur, on peut régler l'hauteur en glissant la plaque de montage dans les trous oblongs.
7. Ensuite poser le carter sur la plaque de montage et le fixer avec la vis cruciforme.

### Réglage de la force de retenue

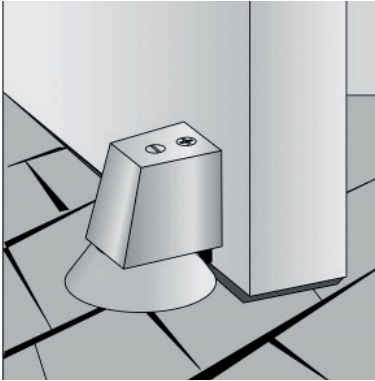
Pour régler la force de retenue de la butée et blocage DICTATOR, on se sert de la vis à fente en haut du carter:

- Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre réduira la force.
- Tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre augmentera la force de retenue.

### Questions ?

**Nous vous aiderons volontiers. Contactez-nous !**

## MONTAGE



### Montagepositie

De behuizing met de kogel wordt zo dicht mogelijk bij de sluitkant van de deur bevestigd (de grootst mogelijke afstand tot de scharnieren).

### Montage

1. Draai eerst de verzonken kopschroef los en verwijder de behuizing uit de kogelkooi.
2. Nu is de bevestigingsplaat bereikbaar. Schroef deze op de deur met de 4 plaatschroeven ( $\emptyset$  4x16), 20 mm boven de vloer.
3. Om de positie van de plaat te bepalen, opent u de deur tot de gewenste positie. Bevestig vervolgens de plaat van de vastzetter op de vloer met de verzonken kopschroef (M8x50) en de deugel.
4. De kant van de plaat met de buffer moet naar de deur wijzen.
5. De kleine pen ( $\emptyset$  6 mm), die zich aan de onderkant van de plaat bevindt, moet nu in de vloer worden ingebed om te voorkomen dat de plaat gaat ronddraaien.
6. Als de kogel niet ver genoeg in de plaat steekt, kunt u de positie van de bevestigingsplaat op de deur en de positie van de kogel corrigeren door de plaat eenvoudigweg in de langwerpige gaten te schuiven.
7. Vervolgens kan de behuizing weer op de bevestigingsplaat worden geschoven en met de verzonken kopschroef worden vastgezet.

### Aanpassing van de houdkracht

De houdkracht van de DICTATOR vastzetter kan worden ingesteld met de sleufschroef bovenop de behuizing:

- Door met de klok mee te draaien wordt de houdkracht vermindert.
- Door tegen de klok in te draaien wordt de houdkracht verhoogd.

### Vragen?

**Wij helpen u graag. Neem contact met ons op!**